

165. "And we are verily ranged in ranks (for service);

166. "And we are verily those who declare (Allah's) glory!"

167. And there were those who said,

168. "If only we had had before us a Message from those of old,

169. "We should certainly have been Servants of Allah, sincere (and devoted)!"

170. But (now that the Qur'an has come), they reject it: but soon will they know!

171. Already has Our Word been passed before (this) to Our Servants sent (by Us),

172. That they would certainly be assisted,

173. And that Our forces,- they surely must conquer.

174. So you turn away from them for a little while,

175. And watch them (how they fare), and they soon shall see (how you fare)!

176. Do they wish (indeed) to hurry on our Punishment?

177. But when it descends into the open space before them, evil will be the morning for those who were warned (and heeded not)!

178. So you turn away from them for a little while,

179. And watch (how they fare) and they soon shall see (how you fare)!

180. Glory to your Lord, the Lord of Honor and Power! (He is free) from what they ascribe (to Him)!

181. And Peace on the Apostles!

182. And praise to Allah, the Lord and Cherisher of the Worlds!

### Saad

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

1. Saad: By the Qur'an, full of Admonition: (this is the Truth).
2. But the Unbelievers (are steeped) in Self-glory and Separatism.
3. How many generations before them did We destroy?

165. Wa innaa lanah nuş - şaaaffoon.

166. Wa innaa lanah nul-musabbihoon.

167. Wa in kaanoo layaqooloon.

168. Law anna indanaa zikram-minal-awwaleen.

169. Lakunnaa 'ibaadal-laahil-mukhlaşeen.

170. Fakafaroo bihee fasawfa ya'lamoona.

171. Wa laqa sabaqat Kalimatunaa li'ibaadinal-mursaleen.

172. Inna hum lahumul-mansooroon.

173. Wa inna jundanaa lahumul-ghaaliboon.

174. Fatawalla 'anhum hatta heen.

175. Wa ashirhum fasawfa yu'siroon.

176. Afabi'azaabinaa yastajiloon.

177. Fa-izaa nazala bisaahatihim fasaaa'a Şabaaḥul-munzareen.

178. Wa tawalla 'anhum hatta heen.

179. Wa ashir fasawfa yu'siroon.

180. Subḥaana Rabbika Rabbil-'izzati ammaa yaşifoona.

181. Wa salaamun 'alal-mursaleen.

182. Wal-ḥamdu lillaahi Rabbil-'aalameen.

### ŞAAAD-38

Bismillaahir-Raḥmaanir Raḥeem.

1. Şaaad; wal-Qur'aani ziz-zikr.
2. Balil-lazeena kafaroo fee 'izzatiñw-wa shiqaa.
3. Kam ahlaknaa min qablihim-min qarnin

وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُونَ ۝

وَإِنَّا لَنَحْنُ السُّبِّحُونَ ۝

وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُونَ ۙ

لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِنَ الْأَوَّلِينَ ۝

كُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلِصِينَ ۝

فَكْفَرُوا بِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ۝

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا

الْمُرْسَلِينَ ۝

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ۝

وَإِنْ جُنَدُنَا لَهُمُ الْعَالِبُونَ ۝

فَقَوْلٌ عَنَّمُ حَتَّىٰ حِينٍ ۙ

وَأَبْصَرُهُمْ فَسَوْفَ يُبْصَرُونَ ۝

أَفِعِدْنَا إِنَّا نَسْتَعْجِلُونَ ۝

فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ

الْمُنذَرِينَ ۝

وَقَوْلٌ عَنَّهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ۙ

وَأَبْصُرُ فَسَوْفَ يُبْصَرُونَ ۝

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا

يُبْصَرُونَ ۝

وَسَلَّمَ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ۝

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

(۳۸) سُورَةُ ص مِنْ مَكِّيَّتِهِ (۳۸)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ۝

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عَذَابٍ وَشِقَاقٍ ۝

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ

In the end they cried (for mercy)- when there was no longer time for being saved!

4. So they wonder that a Warner has come to them from among themselves! and the Unbelievers say, "This is a sorcerer telling lies!"

5. "Has he made the gods (all) into one God (Allah)? Truly this is a wonderful thing!"

6. And the leaders among them go away (impatiently), (saying), "You walk away, and remain constant to your gods! For this is truly a thing designed (against you)!"

7. "We never heard (the like) of this among the people of these latter days: this is nothing but a made-up tale!"

8. "What! Has the Message been sent to him - (of all persons) among us?"...But they are in doubt concerning My (Own) Message! Nay, they have not yet tasted My Punishment!

9. Or have they the Treasures of the Mercy of your Lord,- the Exalted in Power, the Grantor of Bounties without measure?

10. Or have they the dominion of the heavens and the earth and all between? If so, let them mount up with the ropes and means (to reach that end)!

11. But there - will be put to flight even a host of confederates.

12. Before them (were many who) rejected Apostles,- the People of Noah, and 'Ad, and Pharaoh, the Lord of Stakes,

13. And Thamud, and the people of Lut, and the Companions of the Wood; - such were the Confederates.

14. Not one (of them) but rejected the Apostles, but My Punishment came justly and inevitably (on them).

15. These (today) only wait for a single mighty Blast,

fanaadaw wa laata heena manaas.

4. Wa 'ajiboo an jaaa'ahum-munzirum-minhum wa qaalal-kaafiroona haazaa saahirun kazzaab.

5. Aja'alal-aalihata Ilaahaanw-waahidan inna haazaa lashay-'un 'ujaa.

6. Wantalaqal-mala-u minhum animshoo wasbiroo 'alaaa aalihatikum inna haazaa lashay'uuny-yuraa.

7. Maa sami'naa bihaazaa fil-millatil-aakhirati in haazaa illakh-tilaa.

8. 'A-unzila 'alayhiz-zikrumim bayninaa; bal hum fee shakkim-min Zikree bal lamma yazooqoo 'azaa.

9. Am 'indahum khazaaa'inu rahmati Rabbikal-'Azezil-Wahaa.

10. Am lahum-mulkus-samaawaati wal-ardi wa maa baynahumaa falyartaqoo fil-asbaa.

11. Jundum-maa hunaalika mahzoomum-minal-Ahzaa.

12. Kazzabat qalilalum qawmu Noohiww-wa 'Aaduww-wa Fir'awnu zul-awtaa.

13. Wa Samoodu wa qawmu Looiww-wa Ashaabul-'Aykah; ulaaa'ikal-Ahzaa.

14. In kullun illaa kaz zabar-Rusula fahaqqa 'iqaa.

15. Wa maa yanzuru haa-ulaaa'i illaa sayhataww-

فَنَادُوا وَكَلَّمَ رَبَّنَا

وَمَجَّبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَ

قَالَ الْكٰفِرُونَ هٰذَا سِحْرٌ كَذٰبٌ ۝

أَجَعَلَ الْاٰلِهَةَ الْهٰٓءِ وَاحِدًا ۝ اِنَّ

هٰذَا شَيْءٌ عَجٰبٌ ۝

وَاطْلَقَ الْمَلٰٓئِكَةُ مِنْهُمْ اَنْ اَمْشُوا

وَاصْبِرْ وَاَعْلِ الْاٰلِهَتِكُمْ ۝ اِنَّ هٰذَا

لَشَيْءٌ يُرَادُ ۝

مَا سِعْنَا بِهٰذَا فِي الْاٰمَلَةِ الْاٰخِرَةِ ۝

اِنَّ هٰذَا اِلَّا اِخْتِلَافٌ ۝

ءَا نَزَّلَ عَلَيْهِ الدِّكْرُ مِنْ بَيْنِنَا

بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِنْ دِكْرِي ۝ بَلْ

لَنَّا يَدُوٌّ وُقُوًا عَذَابٍ ۝

اَمْ عِنْدَهُمْ خَزَآئِنٌ رَّحْمَةً رَّبِّكَ

الْعَزِيْزِ الْوَهَّابِ ۝

اَمْ لَهُمْ مَلٰٓئِكَةُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَمَا

بَيْنَهُمْ فَلْيَرْتَقُوا فِي الْاَسْبَابِ ۝

جُنْدٌ مَّا هُنَّا اِيْكَ مَهْرُومٌ مِنَ

الْاَحْزَابِ ۝

كَذٰبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَ

فِرْعَوْنُ ذُو الْاَوْتَادِ ۝

وَشَمُوْدٌ وَقَوْمُ لُوٓطٍ وَاَصْحٰبُ كَيْكَلٍ ۝

اُوْلٰٓئِكَ الْاَحْزَابُ ۝

اِنَّ كُلَّ اِيْكَ كَذٰبٌ الرَّسُلُ فَتَحَىٰ

عِقَابٍ ۝

وَمَا يَنْظُرُ هُوَ اِلَّا صِيْحَةً

which (when it comes) will brook no delay.

16. They say: "Our Lord! hasten to us our sentence (even) before the Day of Account!"

17. Have patience at what they say, and remember Our Servant David, the man of strength: for he ever turned (to Allah).

18. It was We that made the hills declare, in unison with him, Our praises, at eventide and at break of day,

19. And the birds gathered (in assemblies): all with him turned (to Allah).

20. We strengthened his kingdom, and gave him wisdom and sound judgment in speech and decision.

21. Has the story of the Disputants reached you? Behold, they climbed over the wall of the private chamber;

22. When they entered the presence of David, and he was terrified of them, they said: "Fear not: we are two disputants, one of whom has wronged the other: decide now between us with truth, and treat us not with injustice, but guide us to the even Path.

23. "This man is my brother: he has nine and ninety ewes, and I have (but) one: yet he says, 'Commit her to my care,' and is (more-over) harsh to me in speech."

24. (David) said: "He has undoubtedly wronged you in demanding your (single) ewe to be added to his (flock of) ewes: truly many are the partners (in business) who wrong each other: not so do those who believe and work deeds of righteousness, and how few are they?"...and David gathered that We had tried him: he asked forgiveness of his Lord, fell down, bowing (in prostration), and turned (to Allah in repentance).

25. So We forgave him this (lapse): he enjoyed, indeed, a Near Approach to Us,

waahidatam-maa lahaa min fawaaq.

16. Wa qaloo Rabbanaa 'ajjil lanaa qiṭṭanaa qala Yawmil-Hisaaḃ.

17. Iṣbir 'alaa maa yaqooloona wazkir 'adanaa Daawooda zal-ay; inna hoo awwaaḃ.

18. Inna sakhkharنال-jibaala ma'ahoo yusabbiḥna bil'ashiyyi wal-ishraa.

19. Waṭṭayra maḥshoorah; kullul-lahoo awwaaḃ.

20. Wa shadaṇnaa mulkahoo wa aataynaahul-Hikmata wa faṣlal-khiṭaaḃ.

21. Wa hal ataaka naba'ul-khaṣmi iz tasawwarul-miḥraaḃ.

22. Iz dakhhaloo 'alaa Daawooda fafazi'a minhum qaloo laa takhaf khaṣmaani baghaa ba'dunaa 'alaa ba'din faḥkum baynanaa bilḥaqqi wa laa tushṭi wahdinaaa ilaa Sawaaa'iṣ-Ṣiraaḃ.

23. Inna haazaaa akhee lahoo tis'uunw-wa tis'oona na'jatanw-wa liya na'jatanw-waahidah; faqaala akfilneehaa wa 'azzaanee fil-khiṭaaḃ.

24. Qaala laqaḃ zalamaka bisu'aali na'jatika ilaa ni'aajih-ee wa inna kaseeram-minal-khulaṭaaa'i layaḃgh-ee ba'duhum 'alaa ba'din illallazeena aamanoo wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati wa qaleelum-maa hum; wa zanna Daawoodu annamaa fatannaahu fastaghfara Rabbahoo wa kharra raaki'aanw-wa-anaaḃ.

25. Faghafarnaahoo zaalik; wa inna lahoo indanaa

وَاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ ۝

وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْلَنَا قَبْلَ

يَوْمِ الْحِسَابِ ۝

إِصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَلَا تُكْرِهْهُمْ

دَاوُدَ ذَا الْأَيْدِ ۚ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝

إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ

بِالْعَشِيِّ وَالْإِشْرَاقِ ۝

وَالطَّيْرَ مَحْشُورَةً كُلٌّ لَّهِ أَوَّابٌ ۝

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَهُ الْحِكْمَةَ

وَفَصَّلَ الْخِطَابِ ۝

وَهَلْ آتَاكَ نَبَأُ الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا

الْحَرْبِ ۝

إِذْ دَخَلُوا عَلَىٰ دَاوُدَ ففَزِعَهُ مِنْهُمْ قَالُوا

لَا تَخَفْ ۚ خَصْمَيْنِ يَغِي بَعْضُنَا عَلَىٰ

بَعْضٍ فَاخْتُمْنَا بِبَيْنِنَا بِالْحَقِّ وَلَا

تَشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَىٰ سَوَاءِ الصِّرَاطِ ۝

إِنَّ هَذَا أَخِي تُدَلِّهُ تَسْمَعُونَ وَتَسْعَوْنَ

نَجْمَةً وَلِيٍّ نَعْبُدُهُ وَاحِدَةً قَالُوا

أَكْفَلَيْنَاهَا وَعَزَّيْنِي فِي الْخِطَابِ ۝

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ لِسُوَالِ نَعْمَتِكَ إِلَىٰ

نِعَاجِهِمْ ۚ وَإِنْ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ

يَبْغِي بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ

آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ ۚ

وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ

رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ۝

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ ۚ وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا

and a beautiful Place of (Final) Return.

26. O David! We did indeed make you a vicegerent on earth: so you judge between men in truth (and justice): nor do you follow the lusts (of your heart), for they will mislead you from the Path of Allah: for those who wander astray from the Path of Allah, is a Chastisement Grievous, for that they forget the Day of Account.

27. Not without purpose did We create heaven and earth and all between! that were the thought of Unbelievers! but woe to the Unbelievers because of the Fire (of Hell)!

28. Shall We treat those who believe and work deeds of righteousness, the same as those who do mischief on earth? Shall We treat those who guard against evil, the same as those who turn aside from the right?

29. (Here is) a Book which We have sent down unto you, full of blessings, that they may meditate on its Signs, and that men of understanding may receive admonition.

30. To David We gave Solomon (for a son),- how excellent in Our service! ever did he turn (to Us).

31. Behold, there were brought before him, at eventide, coursers of the highest breeding, and swift of foot;

32. And he said, "Truly do I love the love of Good, with a view to the glory of my Lord," until (the sun) was hidden in the veil (of Night):

33. "Bring them back to me." Then he began to pass his hand over (their) legs and their necks.

34. And We did try Solomon: We placed on his throne a body (without life); but he turned (to Us in true devotion):

lazulfaa wa husna ma-aa**b**.

26. Yaa Daawoodu **innaa** ja'alnaaka khaleefatan fil-ardi fahkum baynan-naasi bilhaqqi wa laa tattabi'il-hawaa fayudil-laka **an sabeelil-laah**; **innal-lazeena** yaqilloona **an sabeelil-laah**; lahum 'azaabun shadeedum bimaa nasoo Yawmal-Hisaa**b**.

27. Wa maa khalaqna **nas-samaa'a** wal-arda wa maa baynahumaa baatilaa; **zaalika zannul-lazeena** kafaroo; fawaylul-lillazeena kafaroo **minan-Naar**.

28. Am na'alu **l-lazeena** aamanoo wa 'amilushshalihaati kalmufsideena fil-ardi am na'alu **l-muttaqeen**a kalfujaar.

29. Kitaabun **anzalnaahu** ilayka mubaarakul-liyaddabbaroo Aayaatihee wa liyatazakkara ulul-albaa**b**.

30. Wa waha **naa** li-Daawooda Sulaymaan; ni'mal-'a**ad**; **inna** hoo awwaa**b**.

31. Iz 'urida 'alayhi bil'ashiyi<sup>s</sup>-shaafinaatul-jyaa**b**.

32. Faqaala **inneee** ahba<sup>tu</sup> hubbal-khayri **an zikri** Rabbee hattaa tawaarat bilhijaa**b**.

33. Ruddoo<sup>haa</sup> 'alayya fafa<sup>tiqa</sup> masham bissooqi wal-a'naa**b**.

34. Wa laqa **fatanna**a Sulaymaana wa alqaynaa 'alaa kursiyyihee jasad<sup>an</sup> **summa** ana**b**.

كُرِّئْتُ وَحُسْنَ مَاي ۝

يٰدَاوُد اِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْاَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوٰى فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ ۗ اِنَّ الَّذِيْنَ يَضِلُّوْنَ عَنْ سَبِيْلِ اللّٰهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيْدٌ ۙ بِمَا نَسُوْا يَوْمَ الْحِسَابِ ۝

وَمَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بِاِطْلَآءٍ ۗ ذٰلِكَ كَلِمٌ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا ۗ قَوْلٌ لِّلَّذِيْنَ كَفَرُوْا مِنْ النَّارِ ۝

اَمْ نَجْعَلُ الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ كَالْمُفْسِدِيْنَ فِي الْاَرْضِ ۙ اَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِيْنَ كَالْفُجَّارِ ۝

كِتٰبٌ اَنْزَلْنٰهُ اِلَيْكَ مُبْرَكٌ لِّيَدَّبَّرُوْا بَيِّنٰتٍ وَّلِيَتَذَكَّرَ اُولُو الْاَلْبَابِ ۝ وَوَهَبْنَا لِداوُدَ سُلَيْمٰنَ نِعْمَ الْعَبْدُ ۗ اِنَّهٗٓ اَوَّابٌ ۝

اِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصُّفُوٰتُ الْاِحْيَادُ ۝

فَقَالَ اِنِّيْ اَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّيْ ۙ حَتّٰى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ۝ رُدُّوْهَا عَلَيَّ ۙ فَطَفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْاَعْنَاقِ ۝

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمٰنَ وَاَفْتِنَا عَلٰى كُرْسِيِّهٖ جَسَدًا اِنَّهٗٓ اَنَابٌ ۝

35. He said, "O my Lord! Forgive me, and grant me a kingdom which, (it may be), does not suit another after me: for You are the Grantor of Bounties (without measure)."

36. Then We subjected the wind to his power, to flow gently to his order, whithersoever he willed.-

37. As also the evil ones, (including) every kind of builder and diver,-

38. As also others bound together in fetters.

39. "Such are Our Bounties: whether you bestow them (on others) or withhold them, no account will be asked."

40. And he enjoyed, indeed, a Near Approach to Us, and a beautiful Place of (Final) Return.

41. Commemorate Our Servant Job. Behold! he cried to his Lord: "The Evil One has afflicted me with distress and suffering!"

42. (The command was given:) "Strike with your foot: here is (water) wherein to wash, cool and refreshing, and (water) to drink."

43. And We gave him (back) his people, and doubled their number,- as a Grace from Ourselves, and a thing for commemoration, for all who have Understanding.

44. "And take in your hand a little grass, and strike therewith: and do not break (your oath)." Truly We found him full of patience and constancy. How excellent in Our service! ever did he turn (to Us)!

45. And commemorate Our Servants Abraham, Isaac, and Jacob, possessors of Power and Vision.

46. Verily We chose them for a special (purpose)- proclaiming the Message of the Hereafter.

47. They were, in Our sight, truly, of the company of the Elect and the Good.

35. Qaala Rabbigh-fir lee wa ha lee mulkal-laa yambaghee li-ahadim-mim ba'dee innaka Antal Wahhaa.

36. Fasakhkharnaa lahur-rec-ħa ta'ree bi-amrihee rukhaaa'an ħaysu ašaa.

37. Wash-Shayaateena kulla bannaa'inw-wa ghawwaaš.

38. Wa aakhareena muqarra-neena fil-ašfaa.

39. Haazaa 'aṭaaa'unaa fam-nun aw amsik bighayri ħisaa.

40. Wa inna lahooh 'indanaa lazulfaa wa ħusna ma-aab.

41. Wazkur 'aḍanaaa Ayyoo-ħ; iz naadaa Rabbahoo anne massaniyash-Shayṭaanu binuṣ-bi'w-wa 'azaab.

42. Urkuḍ birilika haazaa mughtasaalum baariduñw-wa sharaab.

43. Wa wahaanaa lahooh ahlahoo wa mislahum-ma'ahum raħmatam-minnaa wa zikraa ulil-albaa.

44. Wa khuz biyadika dighsan faḍrib bihee wa laa taħnas, innaa wajaanaahu šaabiraa; ni'mal-'abd; innaahoo awwaa.

45. Wazkur 'ibaadanaaa braaheema wa Ishaqa wa Ya'qooba ulil-aydee wal-ašaar.

46. Innaa akħlašnaahum bi-khaališatin zikrad-daar.

47. Wa innaahum indanaa laminal-muštafaynal-Akħyaar.

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَّا يَنْدُبُنِي لِإِحْدِيثٍ بَعْدِي ۚ إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ۝

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ۝

وَالشَّيْطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَغَوَّاصٍ ۝

وَالْآخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ۝ هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝

وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحَسَنَ مَّآبٍ ۝

وَإِذْ كُرِعَ عَبْدًا ثَيِّبًا لِّإِيْتَابِ رَبِّهِ ۚ إِنِّي مَسَّيْنِي الشَّيْطَانُ يُنْصِبُ وَعَذَابٍ ۝

أُرْكُضْ بِرِجْلِكَ ۚ هَذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ۝

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرًا لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ۝

وَخُذْ بِيَدِكَ ضِفْفًا فَاصْرِبْ بِهِنَّ وَلَا تَخْذُ ۚ إِنَّا وَجَدْنَاهُ صَابِرًا ۝

نِعْمَ الْعَبْدُ ۚ إِنَّهُ أَوَّابٌ ۝

وَإِذْ كُرِعَ عَبْدًا ثَيِّبًا لِّرَبِّهِمْ وَرَأْسُ قَوْ يَعْقُوبُ أُولَى الْأَيْدِي وَالْأَبْصَارِ ۝

إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرًا لِّلْدَارِ ۝

وَإِنَّمَا عِنْدَنَا لِمَن الْمُصْطَفَيْنَ الْآخِرِينَ ۝

48. And commemorate Ismail, Elisha, and Zul-Kifl: each of them was of the company of the Good.

49. This is a Message (of admonition): and verily, for the Righteous, is a beautiful place of (final) Return,-

50. Gardens of Eternity, whose doors will (ever) be open to them;

51. Therein will they recline (at ease): therein can they call (at pleasure) for fruit in abundance, and (delicious) drink;

52. And beside them will be chaste women restraining their glances, (companions) of equal age.

53. Such is the Promise made to you for the Day of Account!

54. Truly such will be Our Bounty (to you); it will never fail;-

55. Yes, such! but - for the wrong-doers will be an evil place of (final) Return!-

56. Hell!- They will burn therein,- an evil bed (indeed, to lie on)!-

57. Yes, such!- Then shall they taste it, - a boiling fluid, and a fluid dark murky, intensely cold!-

58. And other penalties of a similar kind, to match them!

59. Here is a troop rushing headlong with you! No welcome for them! truly, they shall burn in the Fire!

60. (Then followers shall cry to the misleaders:) "Nay, you (too)! No welcome for you! It is you who have brought this upon us! Now evil is (this) place to stay in!"

61. They will say: "Our Lord! Whoever brought this upon us,- add to him a double Chastisement in the Fire!"

62. And they will say: "What has happened to us that we do not see men whom we used to number among the bad ones?"

63. "Did we treat them (as such) in ridicule, or have (our) eyes failed to perceive them?"

64. Truly that is just and fitting,-the mutual recriminations of the People of the Fire!

48. Wazkur Ismaa'eela wal-yasa'a wa Zal-Kifli wa kullum-minal-akhyaar.

49. Haazaa zikr; wa inna lilmuttaqeena lahusna ma-aa.

50. Jannaati 'A'anim-mufatahatal-lahumul-awwaa.

51. Muttaki'eena feehaa ya'oonna feehaa bifaakihatini kaseeratiin-wa sharaa.

52. Wa 'indahum qaaairaatu tarfi atraa.

53. Haazaa maa too'adoona li-Yawmil-Hisaa.

54. Inna haazaa larizqunaa maa laho min-nafaa.

55. Haazaa; wa inna liitaa-gheena lasharra ma-aa.

56. Jahannama yaşlawnahaa fabi'sal-mihaa.

57. Haazaa falyazooqoohu hameemuun-wa ghassaa.

58. Wa aakharu min shakliheee azwaa.

59. Haazaa fawjum-muqat-himum-ma'akum laa marhabam bihim; inna hum şaa'ulun-Naar.

60. Qaaloo bal antum laa marhabam bikum; antum qadamtumoohu lanaa fabi'sal-qaraar.

61. Qaaloo Rabbanaa man qaddama lanaa haazaa fazi'hu 'azaaban di'fan fin-Naar.

62. Wa qaaloo maa lanaa laa naraa rijaalan kunnaa na'udduhum-minal-ashraar.

63. Attakhaznaahum sikhriyyan am zaaghat 'anhumul-ashaar.

64. Inna zaalika lahaqqun takhaaşumu Ahlin-Naar.

وَأَذْكُرُ اسْمَعِيلَ وَالْيَسَعَ وَذَا الْكِفْلِ  
وَكُلٌّ مِنَ الْأَخْيَارِ

هَذَا إِذْ كُرِدَ وَإِنَّ الْمُتَّقِينَ لِحُسْنِ  
مَآبٍ

جَدَّتْ عَدْنٌ مُّفْتَحَةٌ لَهُمُ الْأَبْوَابُ  
مُتَّكِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفَاكِهَةٍ  
كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ

وَعِنْدَهُمْ قَصِيرَاتُ الْظُرْفِ أَنْتَرَابٍ  
هَذَا أَمَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ

إِنَّ هَذَا لِرِزْقِنَا مَا لَهُ مِنْ نَفَائِدٍ  
هَذَا وَإِنَّ لِلظَّالِمِينَ لَشَرَّ مَآبٍ

جَهَنَّمَ، يَصَلَوْنَ فِيهَا، فَيَسُّ الْبِهَادُ  
هَذَا، فَيَلِدُ وَقُوَّةً حَمِيمٍ وَغَسَّاقِي

وَأَخْرَجَ مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجًا  
هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَرَمٌ مَعَكُمُ لَا مَرْحَبًا  
بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لِمَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ  
قَدْ مَتَّوْهُ لَنَا، فَيَسُّ الْقَرَارِ

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ كُنَّا هَذَا فِرْدُ  
عَدَا بَابًا ضَعْفًا فِي النَّارِ

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا  
نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ

أَتَخَذْتُمْ سَخْرِيًّا أَمْ رَأَعْتَ عَنْهُمْ  
الْأَبْصَارُ

إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ

65. Say: "Truly I am a Warner: no god is there but the One God (Allah), Supreme and Irresistible,-

66. The Lord of the heavens and the earth, and all between,- Exalted in Might, able to enforce His Will, forgiving again and again."

67. Say: "That is a Message Supreme (above all)-

68. "From which you do turn away!

69. "No knowledge have I of the chiefs on high, when they discuss (matters) among themselves.

70. "Only this has been revealed to me: that I am to give warning plainly and publicly."

71. Behold, your Lord said to the angels: "I am about to create man from clay:

72. "When I have fashioned him (in due proportion) and breathed into him of My spirit, you fall down in obeisance to him."

73. So the angels prostrated themselves, all of them together.

74. Not so Iblis: he was haughty, and became one of those who reject Faith.

75. (Allah) said: "O Iblis! What prevents you from prostrating yourself to one whom I have created with My hands? Are you haughty? Or are you one of the high (and mighty) ones?"

76. (Iblis) said: "I am better than he: You created me from fire, and him You created from clay."

77. (Allah) said: "Then you get out from here: for you are rejected, accursed.

78. "And My Curse shall be on you till the Day of Judgment."

79. (Iblis) said: "O my Lord! Give me then respite till the Day the (dead) are raised."

65. Qul **innamaaa** ana **munzi-ruñw-wa** maa min ilaahin illallaahul Waaħidul-Qaħhaar.

66. Rabbus-samaawaati wal-arđi wa maa baynahumal 'Azeezul-Għaffaar.

67. Qul huwa naba'un 'azeem.

68. **Antum** 'anhu mu'riđoon.

69. Maa kaana liya min 'ilmim **bilmala-il-a'laaa** iz yakhtaşimoon.

70. **Iny-yooħaaa** ilayya illaaa **annamaaa** ana nazeerum-**mubeen**.

71. Iz qaala Rabbuka lilma-laaa'ikati **innee** khaaliqum **basharam-min** teen.

72. **Fa-izaa** sawwaytuħoo wa nafakhtu feehi mir-rooħee faqa'oo laħoo saajideen.

73. Fasajadal-malaaa'ikatu kulluhum **alima'oon**.

74. Illaaa **Iblees**; istakbara wa kaana minal-kaafireen.

75. Qaala yaaa **Ibleesu** maa mana'aka **an** tasjuda limaa khala<sup>tu</sup> biyadayy; astakbarta am **kunta** minal-'aaleen.

76. Qaala-ana khayrum-minh; khala<sup>t</sup> tanee **min-naariñw-wa** khala<sup>t</sup> tahoo **min** teen.

77. Qaala fakħru<sup>min</sup> minhaa **fannaka** rajeem.

78. **Wa-inna** 'alayka la'nateee ilaa Yawmid-Deen.

79. Qaala Rabbi fa-**anzimee** ilaa Yawmi yu<sup>ba</sup> 'aşoon.

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ وَمَا مِن إِلَهٍ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ۝

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ۝

قُلْ هُوَ نَبُوٌ عَظِيمٌ ۝  
أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ۝

مَا كَانَ لِي مِن عِلْمٍ بِالْمَلَائِكَةِ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ۝

إِن يُوحَىٰ إِلَىٰ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّن طِينٍ ۝

وَإِذْ أَسَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ۝

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ۝  
إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ۝

قَالَ يَا إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيدِي ۖ اسْتَكْبَرْتَ أَمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ۝

قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ۝

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ۝  
وَإِنَّ عَلَيْكَ لعَنَتِي إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ ۝

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمِ يُعْرَشُونَ ۝

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَىٰ يَوْمِ يُعْرَشُونَ ۝

80. (Allah) said: "Respite then is granted to you-

81. "Till the Day of the Time Appointed."

82. (Iblis) said: "Then, by Your Power, I will put them all in the wrong,-

83. "Except Your Servants amongst them, sincere and purified (by Your grace).

84. (Allah) said: "Then it is just and fitting - and I say what is just and fitting-

85. "That I will certainly fill Hell with you and those that follow you,- every one."

86. Say: "No reward do I ask of you for this (Qur'an), nor I am a pretender.

87. "This is no less than a Message to (all) the Worlds.

88. "And you shall certainly know the truth of it (all) after a while."

80. Qaala fa-**innaka** minal-**munzareen**.

81. Ilaa Yawmil-wa**q**til-**ma'loom**.

82. Qaala fabi'izzatika la-**ughwiyannahum a**l**ma'een**.

83. Ilaa 'ibaadaka minhumul-**mukhlaṣeen**.

84. Qaala fal**haqq**; wal**haqq**a aqool.

85. La-amlal'**anna** Jahannama **minka** wa **mimman** tabi'aka minhum a**lma'een**.

86. Qul maaa as'alukum 'alayhi min a**lriṭw-wa** maaa ana minal-mutakallifeen.

87. In huwa illaa zikrul lil'aalameen.

88. Wa lata'**lamunna** naba-ahoo ba'da ḥeen.

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ٥٠

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ٥١

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ٥٢

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ ٥٣

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقُّ أَقُولُ ٥٤

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمَنْ يَتَّبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ٥٥

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ٥٦

إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ٥٧

وَلَعَلَّكُمْ تَبْأَهُ بَعْدَ حِينٍ ٥٨

### Zumar, or the Crowds

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

### AZ-ZUMAR-39

Bismillaahir-Raḥmaanir Raḥeem.

1. The revelation of this Book is from Allah, the Exalted in Power, full of Wisdom.

2. Verily it is We Who have revealed the Book to you in Truth: so serve Allah, offering Him sincere devotion.

3. Is it not to Allah that sincere devotion is due? But those who take for protectors others than Allah (say): "We only serve them in order that they may bring us nearer to Allah." Truly Allah will judge between them in that wherein they differ. But Allah does not guide such as are false and ungrateful.

4. Had Allah wished to take to Himself a son, He could have chosen whom He pleased out of those whom He creates: but Glory be to Him! (He is above such things.) He is Allah, the One, the Irresistible.

1. **Tanzeelul-Kitaabi** minal-**laahil-'Azezil-Ḥakeem**.

2. **Innaaa anza**lnaaa ilaykal-**Kitaaba** bil**haqqi** fa'**budillaaha** mukhliṣal-lahud-deen.

3. Alaa lillaahid-deenul-khaaliṣ; wallazeenat-takhazoo **min dooniheee** awliyaaa'; maa na'**buduhum** illaa liyuqar-riboonaaa ilal-laahi zulfaaa **innal-laaha** yahkumu baynahum fee maa hum feehi yakhtalifoon; **innal-laaha** laa yahdee man huwa **kaazibun kaffaar**.

4. Law araadal-laahu **aṅy-yattakhiza** waladal-laṣṭafaa **mimmaa** yakhluqu maa yashaaa'; Su**ḥ**aanahoo Huwal-laahul-Waahidul-Qahhaar.

(٣٩) سُوْرَةُ الزُّمَرِ مَكِّيَّةٌ (٥٩)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِیْزِ الْحَكِیْمِ ٥٠

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ فَاعْبُدِ اللّٰهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّیْنَ ٥١

أَلَا لِلّٰهِ الدِّیْنُ الْخَالِصُ وَالَّذِیْنَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِیَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللّٰهِ زُلْفَىٰ ٥٢

إِنَّ اللّٰهَ یَحْكُمُ بَيْنَهُمْ فِی مَا هُمْ فِیْهِ یَخْتَلِفُونَ ٥٣ إِنَّ اللّٰهَ لَا یَهْدِی مَنْ هُوَ كَذِبٌ كَفَّارٌ ٥٤

لَوْ أَرَادَ اللّٰهُ أَنْ یَتَّخِذَ وَلَدًا لَأَصْطَفَىٰ مِمَّا یَخْلُقُ مَا یَشَاءُ ٥٥

سُبْحٰنَهُ هُوَ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ٥٦

سُبْحٰنَهُ هُوَ اللّٰهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ٥٦